

# itouch

INTELIGENTNI  
SPODBUJEVALNIK KONTINENCE

## sure



Navodila za uporabo

**TensCare™**



Poglavje	Stran
1. Uvod	4
2. Vrste inkontinence	6
3. Prednosti naprave <b>itouch Sure</b>	6
4. Kako deluje spodbujanje kontinence	7
5. Programi za uravnavanje kontinence	8
6. Previdnostni ukrepi in opozorila	12
7. Upravljalnik	13
8. Informacije na zaslonu	18
9. Pomnilnik uporabe	19
10. Opozorilo na prekinitve povezave	20
11. Vsebina	20
12. Vstavljanje baterij	21
13. Uporaba naprave <b>itouch Sure</b>	22
14. Higijensko vzdrževanje sonde	24
15. Analna sonda	24
16. Pasna opora	25
17. Odstranjevanje in zamenjava baterij	26
18. Pomoč uporabnikom	27
19. Odpravljanje težav	27
20. Potrošni material in servisiranje	28
21. Garancija	29
22. Odstranjevanje odpadne električne in elektronske opreme	29
23. Tehnični podatki	30

## 1. UVOD

Uporaba naprave **itouch Sure** lahko pomaga pri stresni, urgentni ali mešani inkontinenci ter celo pozdravi te zdravstvene težave.

Napravo **itouch Sure** smo razvili v sodelovanju s poklicnimi svetovalci za kontinenco ter hkrati upoštevali mnenja uporabnikov naših že obstoječih naprav. Uporaba naprave **itouch Sure** je enostavna in udobna. Z njeno pomočjo lahko dosežete najboljše rezultate.

## Lastnosti **itouch Sure**:

- **Udobno spodbujanje™**

Jakost spodbujanja (stimulacije) se povečuje postopoma, zato je občutek zelo prijeten in ga lahko nadzorujemo.

- **Preprost start – vklop spomina z enim dotikom**

Naprava **itouch Sure** ima inteligen ten spomin, ki ji omogoča, da si zapomni zadnji uporabljeni program in njegovo stopnjo jakosti. S pritiskom na eno samo tipko se stopnja jakosti samodejno naravna na 75% jakosti stopnje, ki smo jo nazadnje uporabljali.

- **Klinično testirani programi**

Programi, ki so že nastavljeni v napravi, so klinično preizkušeni in dokazano zelo učinkoviti.

- **Varnostna prekinitev delovanja**

V napravo **itouch Sure** smo, da ne bi preobremenili mišice medeničnega dna, vgradili funkcijo varnostna prekinitev delovanja. Le-ta je naravnana na dvajset minut: po tem času se naprava samodejno ugasne. Obratovalni čas lahko tudi spremenite v skladu s svojimi potrebami.

- **Pomnilnik uporabe**

Naprava **itouch Sure** ima vgrajeno funkcijo pomnilnik uporabe, ki prikaže, koliko časa ste jo uporabljali, in povprečno stopnjo jakosti delovanja.

## 2. VRSTE INKONTINENCE

Poznamo tri vrste inkontinence: stresno, urgentno in mešano.

- **Stresna inkontinenca**

Stresna inkontinenca je stanje, pri katerem nehote uhaja seč, kadar oseba zakašlja, kihne, počne kaj napornejšega ali naredi nenaden gib. Zelo pogosta je pri ženskah in nastane, kadar vrat sečnega mehurja ali drugi telesni mehanizmi za zadrževanje seča ne delujejo pravilno.

- **Urgentna/Nujna inkontinenca**

Urgentna/Nujna inkontinenca nastane, kadar je sečni mehur preveč dejaven. Bolniki lahko bodisi občutijo močno in nenadno potrebo po odvajanju seča, ki ga niso vselej zmožni zadržati, ali pa morajo tako pogosto hoditi na stranišče, da to postane moteče.

- **Mešana inkontinenca**

Pomeni kombinacijo stresne in urgentne inkontinence.

## 3. PREDNOSTI naprave **itouch Sure**

- Ni le pripomoček za lajšanje tegob, saj vas lahko tudi **ozdravi**.
- **Ni farmacevtsko zdravilo** in nima stranskih učinkov.
- Je **varna in enostavna** naprava za uporabo.
- Je **diskreten pripomoček**.
- Lahko pripomore k temu, da se **izognete operativnim posegom**.
- Lahko **izboljša kakovost vašega spolnega življenja**.

## 4. KAKO DELUJE SPODBUJANJE / STIMULACIJA KONTINENCE

Naprava **itouch Sure** nežno spodbuja mišice medeničnega dna s sondo, ki je nameščena v nožnico, ali elektrodnimi blazinicami. Učinek njenih stimulativnih programov je klinično potrjen. Naprava **itouch Sure** namesto vas krepi mišice medeničnega dna in pomaga, da ponovno pridobijo nadzorovalno sposobnost za zadrževanje seča. Uporaba naprave odlično dopolnjuje vaje za krepitev mišic medeničnega dna. Napravo **itouch Sure** smo razvili na osnovi temeljitih raziskav ter se pri tem posvetovali tudi s strokovnjaki za kontinenco.

Z analno sondo te naprave je mogoče zdraviti tudi fekalno inkontinenco, in sicer tako pri moških kot pri ženskah.

Opomba: Zelo priporočamo uporabo vaginalne sonde Liberty (ki je priložena napravi) in analne sonde Type X-AP.

V nekaterih primerih, ko sonda ni primerna za zdravljenje določene motnje (še posebej, če gre za stanje urgentne inkontinence), lahko namesto nje uporabimo elektroodne blazinice, ki jih pritrdimo na telo.

**Če pri čemerkoli dvomite o uporabi naprave itouch Sure, se prej posvetujte s svojim zdravnikom ali urologom.**

## 5. PROGRAMI ZA URAVNAVANJE KONTINENCE

Naprava **itouch Sure** ima štiri vnaprej nastavljene programe. Za vsako vrsto inkontinence je predviden en program, četrti pa je namenjen vzdrževanju kondicije mišic medeničnega dna.

### STRESNA INKONTINENCA

Na zaslonu se izpiše: **STRESS**.



Program za STRESNO inkontinenco krepi mišice medeničnega dna z nežnim spodbujanjem. Ko se mišice medeničnega dna okrepijo, lažje nadzorujejo uhajanje seča, ki ga sproža zunanji pritisk na mehur, na primer med kašljanjem, kihanjem ali telesnim naporom.

Naprava spodbuja mišice, da se krčijo in delajo, s čimer se postopoma krepijo. Za uspešno zdravljenje stresne inkontinence je treba spodbujanje izvajati enkrat dnevno v obdobju od enega do treh mesecev. Izboljšanje lahko opazimo po približno štirih tednih uporabe. Zelo koristno je, če si sproti zapisujete, kdaj ste imeli težave z uhajanjem seča. Tako lahko natančno spremljate napredek.

Občutek pri uporabi spominja na močno krčenje nožničnih mišic, ki vlečejo medenično dno navzgor. Naravna reakcija na ta občutek je, da telo potegne mišice navznoter in navzgor, ki tako vadijo in se krepijo.

## URGENTNA INKONTINENCA

Na zaslonu se izpiše **URGE**.



Program za URGENTNO inkontinenco zmanjšuje nehotno krčenje mišic medeničnega dna. Tako preprečuje nehotno in nepričakovano praznjenje sečnega mehurja. Za uspešno zdravljenje te težave je treba spodbujanje izvajati enkrat dnevno in že po dveh tednih lahko pričakujemo izboljšanje.

Občutek pri izvajanju programa je podoben daljšemu in nežnejšemu (v primerjavi s programom za stresno inkontinenco) vlečenju medeničnega dna navznoter. Kljub temu pa boste, ko se program konča in se mišice medeničnega dna sprostijo, občutili, koliko vadbe so mišice opravile.

## MEŠANA INKONTINENCA

Na zaslonu se izpiše: **MIXED**.



Program MIXED je idealen, če imate hkrati težave zaradi stresne in urgentne inkontinence ali če ne veste natanko, kateri tip inkontinence vam povzroča težave. Uporabljati je treba sočasno oba načina, ki sta bila opisana pri prejšnjih dveh programih.

Kot ste najbrž pričakovali, je občutek med izvajanjem programa kombinacija občutkov drugih dveh programov: za stresno in urgentno inkontinenco. Na splošno lahko rečemo, da dražljaj ni tako močan kot pri programu za stresno inkontinenco, poleg tega pa boste čutili rahlo in prijetno utripanje.

## KREPITEV MIŠIC MEDENIČNEGA DNA

Na zaslonu se izpiše: **TONE**.



Ko boste mišice medeničnega dna popolnoma okrepili in utrdili, jih boste želeli tudi ohraniti v dobri kondiciji. Z redno uporabo programa TONE (približno dvakrat tedensko) bodo vaše mišice ves čas čvrste in napete. Občutek med izvajanjem tega vadbenega programa je mešanica močnega krčenja mišic navznoter, čemur sledi sprostitve. Takšni občutki se ponavljajo ves čas uporabe programa.

Močne in utrjene mišice medeničnega dna bodo izboljšale tudi kakovost spolnega življenja in povečale užitek.

## SPLOŠNI NAPOTKI

- i) S programi za stresno in mešano inkontinenco ter krepitev vadite mišice medeničnega dna. Občutek spominja na močno krčenje nožničnih mišic, ki vlečejo medenično dno navzgor. Če hočemo doseči korist, se mišice **MORAJO** krčiti. Zato povečajte jakost na najvišjo stopnjo, ki je še udobna, nato pa jo zmanjšajte za eno stopnjo. Ustrezna stopnja se pri različnih uporabnikih zelo razlikuje – nekateri bodo uporabljali **itouch Sure** najvišje jakosti pri 99,5.

- ii) Svetujemo vam, da na začetku z jakostjo ne pretiravate. Naprava je učinkovita tako dolgo, dokler lahko občutite krčenje. Jakost vadbe lahko iz dneva v dan počasi povečujete. Na začetku uporabe bodo morda mišice naslednji dan nekoliko boleče – takšna reakcija je normalna pri vsaki telesni vadbi, ki je niste vajeni. Pri mišicah medeničnega dna se zaradi tega pojavijo občutki, ki spominjajo na krče. V tem primeru prenehajte uporabljati napravo **itouch Sure**, dokler bolečina ne bo minila, nato pa vadbo nadaljujte na nižji jakosti in z nekoliko krajšim časom uporabe. Ko se bodo mišice medeničnega dna nekoliko okrepile, boste lahko spodbudo izvajali dlje.
- iii) Program za urgentno inkontinenco deluje drugače, saj tu krčenje mišic ni potrebno. Terapija je učinkovita tako dolgo, dokler z lahkoto občutite dražljaje. Morda boste morali med uporabo naprave nekoliko povečati jakost.
- iv) Pri stresnem in mešanem programu boste dosegli najboljše rezultate, če boste hkrati z dražljajem, ki ga izzove naprava, skušali tudi sami skrčiti mišice medeničnega dna in jih zadržati skrčene do konca intervala. Če je mogoče, skušajte krčenje mišic uskladiti z dihanjem, da boste prišli v nežen ritem.
- v) Ko si boste z napravo **itouch Sure** okrepili medenično dno, še naprej vadite mišice medeničnega dna. Mišičje medeničnega dna potrebuje stalno vadbo in se nanjo tudi zelo dobro odziva.
- vi) Dolžina posamezne seanse za krepitev mišic bo odvisna tudi od vaših zmožnosti za krčenje mišic in sposobnosti premagovati utrujenost. Pazite, da na začetku ne boste pretiravali, saj boste morda bolečine občutili šele naslednjega dne.
- vii) Vsi programi izmenično delajo in počivajo, s čimer omogočajo mišicam, da se med posameznimi krčenji spočijejo. Med ciklom počitka utripa na zaslonu vrednost jakosti 000.
- viii) Ko boste spremenili nastavitev jakosti, bo program ostal v ciklu dela, dokler za več kot 5 sekund ne boste prenehali pritiskati tipke.
- ix) Navodila za uporabo posameznih programov so le okvirne smernice, ki jih lahko prilagodite svojim osebnim potrebam.

## 6. PREVIDNOSTNI UKREPI IN OPOZORILA

Naprave **itouch Sure** NE uporabljajte v naslednjih primerih:

- če imate srčni spodbujevalnik ali težave s srčnim ritmom;
- če ste noseči;
- če so vam postavili diagnozo ali vas zdravili zaradi raka na materničnem vratu;
- če imate ali ste imeli epilepsijo;
- med vožnjo ali katerokoli drugo dejavnostjo, pri kateri bi zaradi nehotenega krčenja mišic lahko prišlo do nezgode;
- ne uporabljajte je prvih 12 tednov po operaciji v anogenitalnem predelu; pred uporabo se morajo brazgotine popolnoma zaceliti.

### **PRED UPORABO OBVEZNO PREBERITE NASLEDNJE OPOZORILO:**

- Inkontinenco lahko povzročajo številni vzroki. Pred uporabo naprave **itouch Sure** priporočamo, da ugotovite, katero vrsto inkontinence imate in kaj je vzrok zanjo.
- Če imate okužbo sečil ali kakršnokoli draženje kože v predelu nožnice, vam uporabo naprave **itouch Sure** odsvetujemo.
- Posebna previdnost je potrebna, če nimate normalnega zaznavanja ali občutenja v nožnici. Prosimo, preberite še poglavje o vstavljanju sonde.
- Če imate izpad nožnice, ali se med vstavljanjem sonde pojavi neugodje, se pred uporabo posvetujte s svojim zdravnikom ali urologom.

**Opomba: Napravo lahko varno uporabljate med menstruacijo, čeprav bo morda takrat uporaba nekoliko manj prijetna.**

## 7. UPRAVLJALNIK





## Tipka za VKLOP

### Napravo vklopite tako, da:

Pritisnete tipko in jo držite 3 sekunde.

Ko se naprava vklopi, se zasliši zvočni signal (pisk).

---

## Vklop spomina z enim dotikom

Ko boste napravo vključili, bo samodejno začela izvajati program, ki ste ga nazadnje uporabljali pred izklopom. Jakost se bo nastavila na 50% raven, ki ste jo uporabljali pred izklopom. To močno poenostavi začetek uporabe.

**Če želite med zagonom naprave zaustaviti povečevanje jakosti, kadarkoli enkrat pritisnite katerokoli tipko.**



## Tipka za IZKLOP

**Napravo izklopite tako, da:** pritisnete tipko in jo držite 3 sekunde, s čimer boste napravo izklopili. Lahko pa tudi pritiskate in spuščate tipko za izklop, dokler se na LCD zaslonu ne izpiše vrednost 0; z naslednjim pritiskom se bo naprava izklopila.

Ko se naprava izklopi, se zasliši zvočni signal (pisk).

**Opomba: vedno se prepričajte, da je naprava izklopljena, preden boste odstranili sondo ali elektrodne blazinice.**



## Tipka za POVEČANJE jakosti

**Jakost povečate tako, da:** pritisnete tipko in jo držite, dokler ne dosežete želene jakosti.

Če tipko pritiskate in spuščate, se bo jakost povečevala v majhnih, nežnih presledkih (0,5 vrednosti). Medtem ko se nastavlja jakost, bo naprava 5 sekund v 'delovnem' območju cikla.



## Tipka za ZMANJŠANJE jakosti

### Jakost zmanjšate tako, da:

Držite tipko in jakost se bo postopno zmanjševala v presledkih po 0,5.



## Tipka za nastavitve programov

Naprava **itouch Sure** ima posebej nastavljene programe. Ko napravo PRVIČ vključite, se bo avtomatično začel program STRES za zdravljenje stresne inkontinence. Ko jo boste vključili naslednjič, se bo avtomatično nastavil program, ki ste ga nazadnje uporabljali.

Program se spremeni vsakič, ko pritisnete in spustite tipko P. Izbrani program se bo prikazal na zaslonu.



## Tipka za zaklepanje

S TIPKO ZA ZAKLEPANJE boste zaklenili vse nastavitve, razen tipk za nastavitve jakosti in izklopa. Zaklepanje vključite tako, da tipko pritisnete in držite 3 sekunde, dokler se na zaslonu ne izpiše LOCK (angl. zaklenjeno). Napravo odklenete tako, da ponovite postopek.



## Tipka za nastavitve časa

Vsakič, ko vključite napravo **itouch Sure**, bo čas delovanja programa avtomatično nastavljen na 20 minut. Med delovanjem naprava odšteva preostali čas obratovanja v minutah, ki je prikazan na zaslonu. Ko se preostali čas izteče do ničle, se naprava izklopi.

Z večkratnim pritiskanjem na tipko za nastavitve časa lahko ročno izbirate med 10, 30, 45, 60, 90 minutami ali neprekinjenim delovanjem. Izbrani čas delovanja se bo pokazal na zaslonu. Ko začnete izvajati program, se bo čas v minutah odšteval na zaslonu.

Program lahko začasno zaustavite (pavza), če tipko pritisnete in držite 3 sekunde. Tako lahko prekinete izvajanje terapije in jo pozneje spet nadaljujete. S pritiskom na katerokoli tipko se vrnete na osnovni zaslon.

## 8. INFORMACIJE NA ZASLONU



### Osvetlitev zaslona:

Vsakič, ko pritisnete kako tipko, se zaslon osvetli.

## 9. POMNILNIK UPORABE

Naprava **itouch Sure** ima pomnilnik, ki beleži čas uporabe in povprečno jakost, ki ste jo uporabljali.

Pomnilnik priključete tako, da hkrati pritisnete tipki za **nastavitev časa** in **povečanje jakosti** in ju držite 3 sekunde.

Na zaslonu se bo pokazal čas v urah (zaokrožen na najbližjo uro) in jakost.

Pomnilnik lahko ponovno nastavite (resetirate) na začetno vrednost nič tako, da hkrati pritisnete tipki za **nastavitev časa** in **zmanjšanje jakosti** in ju držite 3 sekunde.



## 10. OPOZORILO NA PREKINITEV POVEZAVE



Naprava **itouch Sure** spremlja povezavo in stik med vami in sondo ali elektrodnimi blazinicami.

Če se katerakoli oddalji zunaj standardnega dosega, ko je jakosti večja od 20, se na zaslonu upravljalnika izpiše LEADS (angl. povezave), trikrat utripne, nato pa se jakost zmanjša na nič.

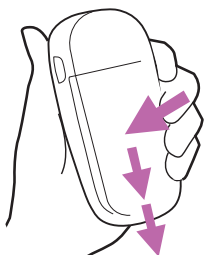
Preverite povezave in po potrebi navlažite sondo.

---

## 11. VSEBINA

- naprava **itouch Sure**, spodbujevalnik kontinence
- vaginalna sonda Liberty X-VP
- vodilo
- 2 bateriji AA 1,5V
- knjižica z navodili
- torbica za prenašanje
- pasna opora

## 12. VSTAVLJANJE BATERIJ



### **Odstranite pokrov s prostora za vstavljanje baterij**

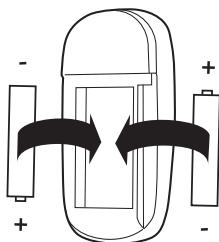
Pritisnite v sredino pokrova in ga potisnite nazaj v smeri, kot kažejo puščice.



### **Vstavite baterije**

Prepričajte se, da je trak speljan pod baterijami; tako jih boste lažje odstranili.

Prepričajte se, da bodo baterije pravilno vstavljene (v pola + in –), kot je narisano v prostoru zanje.



Ko so baterije iztrošene, se na zaslonu pokaže poseben znak (simbol baterije).

Ko so baterije iztrošene, bo zaslon zbledel, vendar bo moč delovanja naprave ostala nespremenjena, dokler se ne bo pokazalo opozorilo.

**Pomembno opozorilo: če dlje časa ne boste uporabljali naprave, odstranite baterije.**

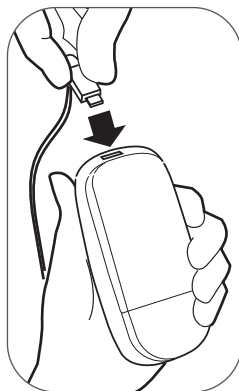
## 13. UPORABA NAPRAVE itouch Sure

**Nastavitev in uporaba naprave itouch Sure je zelo preprosta.**

**1. postopek:** v napravo vstavite baterije. Enkrat pritisnite in spustite tipko za vklop, da se prepričate, ali so baterije pravilno nameščene in ali naprava deluje. Zaslona se bo osvetlil in zaslišali boste zvočni signal. Enkrat pritisnite in spustite tipko za izklop, da napravo izklopite.

**2. postopek:** vključite vodilo v napravo **itouch Sure**, kot je prikazano na sliki.

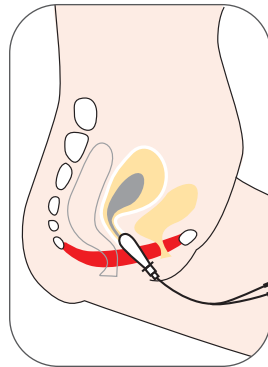
**3. postopek:** drugi konec vodila priključite na sondo.



**4. postopek:** vstavite sondo.

**Upoštevajte naslednja navodila:**

- Preden vstavite sondo, pojdite na malo potrebo.
- Pred vstavitvijo sonde se prepričajte, da je naprava izklopljena.
- Sondo navlažite z ustreznim gelom ali vodo.
- Sondo vstavite v nožnico, kot bi vstavljali tampon, dokler ni viden samo še rob na koncu. Sonda se bo sama namestila v pravi položaj tako, da bo najširši del roba navpično.
- Na začetku bo mogoče občutenje sonde nekoliko omejeno, vendar se bo pozneje izboljšalo. Pazite, da na začetku ne boste vadili s preveliko močjo in preobremenili mišic, preden boste pridobili popoln občutek. Občutek morda ne bo enakomeren in je lahko odvisen od občutljivosti živčevja.
- Če boste za zdravljenje urgentne inkontinence uporabljali elektrodne blazinice, jih namestite karseda nizko na obe strani hrbtenice.



## 14. HIGIENSKO VZDRŽEVANJE SONDE

Vaginalna sonda Liberty, ki jo dobavimo z napravo **itouch Sure**, je strogo namenjena le eni osebi. Pomembno je, da sondo po vsaki uporabi očistite. Uporabite antibakterijske robčke ali pa jo operite z milom in toplo vodo, nato pa obrišite in temeljito posušite. Vaginalno sondo je treba zamenjati vsakih šest mesecev.

## 15. ANALNA SONDA

Analno sondo (X-AP ali X-PR13) lahko kupite kot dodatek.

Uporabljamo jo pri fekalni inkontinenci, tako moški kot ženske.

## 16. PASNA OPORA

Pasna opora je namenjena nošenju naprave **itouch Sure** okoli pasu.

### **Namestitev pasne opore**

Pasno oporo namestimo tako, da potisnemo napravo **itouch Sure** navzgor v oporo, da zdrsne med dvema stranema in se namesti vanjo tako, da dve izboklini sedeta v dve odprtini na vrhu naprave.

### **Odstranitev pasne opore**

Pasno oporo odstranite tako, da potisnete prst skozi odprtino na zadnji strani opore, medtem ko jo držite.

**Pomembno opozorilo: dokler naprave ne namestite na pasno oporo, nanjo ne priključujte vodila. Pazite: najprej je treba odstraniti vodilo, šele nato oporo.**

## 17. ODSTRANJEVANJE IN ZAMENJAVA BATERIJ

Ko je treba zamenjati baterije, se bo na zaslonu pokazal znak za izpraznjene baterije (BATT). Baterije odstranite tako, da nežno potegnete trak, ki je speljan pod njimi.

### Vrsta baterij

Uporabljajte IZKLJUČNO alkalne baterije AA 1,5 V ali NiMH baterije AA za ponovno polnjenje. **NIKOLI** ne poskušajte ponovno polniti alkalnih baterij, obstaja nevarnost eksplozije! NE uporabljajte hkrati baterij različnih vrst.

### Odlaganje

Neuporabne baterije vedno odložite v skladu z okoljskimi predpisi. Odvrzite jih v za to namenjene zbiralnike ali jih vrnite prodajalcu baterij. Baterij nikoli ne vrzite v ogenj, niti jih ne poskušajte razdreti.

### Opozorila

- Baterije shranjujte nedosegljivo majhnim otrokom.
- Če baterija začne puščati in pride v stik s kožo ali očmi, onesnaženi predel takoj izperite z veliko vode.
- Nikoli ne poskušajte obnoviti alkalnih baterij s segrevanjem, polnjenjem ali na druge načine.

## 18. POMOČ UPORABNIKOM

Pomoč uporabnikom je na voljo od ponedeljka do petka, med 9. in 15. uro na telefon: 041/679-681

Ali elektronski pošti: [info@bioviva.si](mailto:info@bioviva.si)

## 19. ODPRAVLJANJE TEŽAV

**Če naprava ne deluje:**

**Zaslon je ugasnjen:** zamenjajte baterije in preverite, ali so pravilno vstavljene.

**Tipke za upravljanje ne delujejo, na zaslonu piše LOCK:** pritisnite in držite 3 sekunde tipko za zaklepanje, ki je na desni strani naprave.

**Tipke ne delujejo, ni napisa LOCK:** odstranite in zamenjajte baterije.

**Ničesar ne čutite – na zaslonu piše LEADS:** preverite, ali je vodilo pravilno pritrjeno in navlažite sondo.

**Ničesar ne čutite, ni napisa LEADS:** navlažite roko z vodo in dodajte malo kuhinjske soli. Z mokro roko se dotaknite sonde in previdno povečajte jakost. Če na roki ne čutite ničesar, je naprava pokvarjena. Če pa čutite, imate morda okvarjene živce v osramlju.

## 20. POTROŠNI MATERIAL IN SERVISIRANJE

### OZNAKA DELA

<b>X-VP</b>	Vaginalna sonda
<b>L-IT1</b>	Nadomestni kabel
<b>X-AP</b>	Analna sonda
<b>X-PR13</b>	Sonda majhnega premera
<b>E-CM5050</b>	Elektrodne blazinice 50 x 50 mm za zunanjo uporabo. V kompletu so 4 kosi.
<b>B-AA</b>	1,5-voltne alkalne baterije (kupite jih lahko v običajnih trgovinah)

Potrošni material lahko kupite bodisi pri vašem prodajalcu ali pa ga naročite po telefonu 041/679-681 oziroma prek spleta: [info@bioviva.si](mailto:info@bioviva.si). Bodite pozorni, da boste pri naročilu navedli pravilno oznako izdelka.

Za servisiranje lahko pokličete številko 041/679-681 in se pogovorite o težavi.

Če morate izdelek vrniti proizvajalcu, ga pošljite na naslov: BIOVIVA, Hraše 31c, 1216 Smlednik, Slovenija. Prosimo, da se prepričate, ali ste izdelku priložili vaše ime, naslov in kontaktno telefonsko številko, da vas bodo lahko obvestili o morebitnih težavah in stroških.

## 21. GARANCIJA

Naprava **itouch Sure** ima garancijo, ki velja dve leti od dneva nakupa. Če se pojavi okvara, se obrnite na vašega dobavitelja ali proizvajalca Tenscare. Garancija ne velja za sondo, elektrodne blazinice (dodatna opcija), baterije in vodilo.

**Prosimo upoštevajte, da garancija ne velja, če:**

- i) ste uporabili napačne baterije,
- ii) je bila naprava potopljena v vodo, fizično poškodovana ali so vanjo posegale nepooblaščen osebe.

## 22. ODSTRANJEVANJE ODPADNE ELEKTRIČNE IN ELEKTRONSKE OPREME



Evropska direktiva o odpadni električni in elektronski opremi 2002/96/ES med drugim določa, da električna in elektronska oprema ne spada med gospodinjske odpadke, zato je ne smemo preprosto vreči v smeti. Na spoštovanje Direktive nas spominja simbol prečrtanega smetnjaka (na sliki zgoraj), ki sedaj označuje vse tozadevne izdelke.

V skladu z Direktivo nam lahko izrabljeno napravo vrnete in poskrbeli bomo za strokovno uničenje. Pošljite jo na naš naslov: BIOVIVA, Hraše 31c, 1216 Smladnik, Slovenija. Ko bomo prejeli izrabljeno napravo, jo bomo poslali v strokovno razgradnjo in reciklažo, s čimer bomo pripomogli k ohranjanju svetovnih virov ter zmanjšali škodljive vplive za okolje.

## 23. TEHNIČNI PODATKI

### SPLOŠNI PODATKI

Največja jakost	50 V, od ničelne do najvišje napetosti Stalna napetost prek 70 do 1500 Ohm Stalni tok prek 160 do 470 Ohm
Število kanalov	Eden
Valovna oblika	Asimetrična kvadratna
Maksimalna impulzna energija	* Skupna izhodna moč je omejena na 25 µC na impulz
Napajanje	2 alkalni bateriji AA ali 2 NiMh bateriji AA
Trajanje baterije	Najmanj 15 ur pri 50 mA, 300µS, 50 Hz
Časovnik nastavljen na	10, 20, 30, 45, 60, 90 min; privzeta vrednost je 20 min
Tipka za začasno zaustavitev (pavza)	Med delovanjem tipka za nastavitev časa
Izhodni vtič	Popolnoma zaščiten, izoliran mini USB
Teža	90 gramov brez baterij
Dimenzije	110 x 53 x 30 mm Varnostna klasifikacija: notranje napajanje. Oprema tipa BF za stalno uporabo. Brez posebne zaščite pred vlago.
Okoljske specifikacije:	Deluje v razmerah: vlaga: 20 do 65 % relativne vlage Temperaturno območje: 0 do 35 °C
Shranjevanje:	Vlaga: 10 do 95 % relativne vlage Temperaturno območje: 0 do 55 °C



OPREMA TIPA BF: Oprema zagotavlja raven zaščite pred električnim udarom z izoliranimi uporabniškimi deli.



Pred uporabo preberite navodilo za uporabo.

**Pomembno opozorilo: navedene električne specifikacije so nazivne in se lahko razlikujejo od zgoraj navedenih v okviru dopustnih proizvodnih odstopanj.**

#### NASTAVITVE PROGRAMOV

Program	Hz	Pulzna širina (μS)	Naraščanje in upadanje (sek.)	Vrhunec (sek.)	Premor (sek.)	Trajanje privzetega programa (min.)
STRESNA	50	300	1	5	10	20
URGENTNA	10	200	1	5	10	20
MEŠANA	20	250	2	5	10	20
VADBA	35	250	2	3	6	20

Distributer:

**BIOViva**

■ NARAVNO DO ZDRAVJA

**BIOVIVA**, trženje medicinskih pripomočkov ter svetovanje, Katja Pečar, s. p.  
Hraše 31c, 1216 Smednik, Slovenija  
Telefon: 041/679 681, e-pošta: info@bioviva.si  
spletni naslov: www.bioviva.si

Pub Ref: I-TSP Rev 1:2 10/10

**TensCare™**

TensCare Ltd, Blenheim Road,  
Longmead Business Park,  
Epsom, Surrey KT19 9BE, UK  
Tel +44(0) 1372 723434  
Email: painway@tenscare.co.uk  
www.tenscare.co.uk

**CE**  
0473